



## SALUDOS

- 6 Peter Tempel, Embajador de Alemania  
8 Manuela Carmena, Alcaldesa de Madrid  
10 Regula Lüscher, Secretaria de Estado, Berlín  
12 José María Ezquiaga, Decano del COAM  
14 Christine Edmaier, Presidenta Cámara Arquitectos, Berlín

## ARTÍCULOS

- 18 Eve Bauder  
Retrato de contribuciones a la XII Semana de la Arquitectura:  
Madrid-Berlín (2015)
- 66 Harald Bodenschatz  
Grandes planes para el Gran Berlín
- 88 José Manuel García Roig  
Berlín 1910-2010: permanencias y transformaciones en el  
área central de la ciudad
- 114 Jörg Haspel y Ramona Simone Dornbusch  
Berlín. Metrópolis histórica de la modernidad arquitectónica
- 130 Esteban Herrero Cantalapiedra  
Entrevías: instante del tránsito hacia un urbanismo global
- 156 Josenia Hervás y Heras  
Madrid sobre rasante
- 176 Joaquín Medina Warmburg  
Diálogos urbanos. Arquitectos berlineses en Madrid
- 196 Carlos Sambricio  
De ciudad-capital a metrópolis: génesis de un nuevo modelo  
urbano. La influencia del urbanismo alemán en la España del  
primer cuarto del siglo xx

## SALUDOS

Peter Tempel, Embajador de Alemania

Manuela Carmena, Alcaldesa de Madrid

Regula Lüscher, Secretaria de Estado, Berlín

José María Ezquiaga, Decano del COAM

Christine Edmaier, Presidenta Cámara Arquitectos, Berlín

## ARTÍCULOS

Eve Bauder

Retrato de contribuciones a la XII Semana de la Arquitectura:  
Madrid-Berlín (2015)

Harald Bodenschatz

Grandes planes para el Gran Berlín

José Manuel García Roig

Berlín 1910-2010: permanencias y transformaciones en el  
área central de la ciudad

Jörg Haspel y Ramona Simone Dornbusch

Berlín. Metrópolis histórica de la modernidad arquitectónica

Esteban Herrero Cantalapiedra

Entrevías: instante del tránsito hacia un urbanismo global

Josenia Hervás y Heras

Madrid sobre rasante

Joaquín Medina Warmburg

Diálogos urbanos. Arquitectos berlineses en Madrid

Carlos Sambricio

De ciudad-capital a metrópolis: génesis de un nuevo modelo  
urbano. La influencia del urbanismo alemán en la España del  
primer cuarto del siglo xx